



THOMAS DÖRR

Besteckpoliermaschine Cutlery polishing machine

TD 2000 M21

Deutsch

Englisch



**Betriebsanleitung
Operating instructions**

Inhaltsverzeichnis

Deutscher Teil: **6 – 26**

Englischer Teil: **27 - 48**

1. ALLGEMEINES	5-6
1.1 EINLEITUNG	5-6
1.2 ERKLÄRUNGEN	6
1.3 LIEFERUMFANG	6
2. SICHERHEIT	7-8
2.1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG	7
2.2 UNSACHGEMÄßE VERWENDUNG	7
2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE	8
3. TRANSPORTIEREN, LAGERN UND AUFSTELLEN	9-11
3.1 TRANSPORT	9
3.2 LAGERUNG	9
3.3 AUSPACKEN	9
3.4 AUFSTELLEN	9
3.5 TRANSPORTSICHERUNG ENTFERNEN	10-11
4. BEDIENUNG DER MASCHINE	11-13
4.1 VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME	11
4.2 ERKLÄRUNGEN ZUR BEDIENUNG DER MASCHINE	11
4.3 INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG DER BESTECKPOLIERMASCHINEN	12
4.4 WEITERE SICHERHEITSHINWEISE	13
5. REINIGUNG UND WARTUNG	14-16
5.1 TÄGLICHE REINIGUNG	14
5.2 AUSTAUSCH DES GRANULATS UND REINIGUNG DER MASCHINE	14-15
5.3 AUSTAUSCH DER UVC-LAMPE	15-16
6. STÖRUNGSBEHEBUNG	17-20
7. ZUBEHÖR FÜR DIE BESTECKPOLIERMASCHINE	21-22

8. FIRMENANSCHRIFT	22
9. TECHNISCHE DATEN	23
10. ENTSORGUNG DER MASCHINE	23
11. EG/EU - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	24
12. NOTIZEN	25-26
1. GENERAL INFORMATION	27-28
1.1 INTRODUCTION	27
1.2 EXPLANATIONS	27
1.3 DELIVERY CONTENTS	28
2. SAFETY	28-29
2.1 PROPER USE	28
2.2 IMPROPER USE	28
2.3 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS	29
3. SHIPPING, STORAGE AND SET UP	30-32
3.1 SHIPPING	30
3.2 STORAGE	30
3.3 UNPACKING	30
3.4 SET UP	30
3.5 REMOVING THE TRANSPORTATION SAFETY DEVICE	31-32
4. HANDLING	32-34
4.1 BEFORE INITIAL OPERATION	32
4.2 EXPLANATION TO MACHINE OPERATION	32
4.3 START UP AND OPERATION OF THE CUTLERY POLISHING MACHINE	33
4.4 FURTHER SAFETY REFERENCES	34

5. CLEANING AND MAINTENANCE	35-37
5.1 DAILY CLEANING	35
5.2 REPLACING THE GRANULATE AND CLEANING THE MACHINE	35-36
5.3 REPLACING THE UVC LAMP	36-37
6. TROUBLESHOOTING	38-41
7. ACCESSORIES FOR THE CUTLERY POLISHING MACHINE	42-43
8. COMPANY ADDRESS	43
9. TECHNICAL DATA	44
10. DISPOSAL OF THE MACHINE	44
11. EG/EU - DECLARATION OF CONFORMITY	45
12. NOTES	46-48

de

1. Allgemeines

1.1 Einleitung

Diese Anleitung enthält alle für den Gebrauch und Wartung der Maschine erforderlichen Informationen.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung aufmerksam durch.

Anforderungen an das Bedienungs- und Instandhaltungspersonal

Jede Person, die mit Transport, Aufstellung, Installation, Inbetriebnahme, Bedienung und Instandhaltung der Maschine befasst ist, muss - bevor sie die ersten Handgriffe ausführt - die Betriebsanleitung und besonders das vorliegende Kapitel „Sicherheit“ gelesen und verstanden haben.

Es dürfen nur Personen zur Bedienung der Maschine eingesetzt werden, die zuvor für die Tätigkeit an der Maschine ausreichend geschult und eingewiesen wurden.

- ▶ Betriebsanleitung immer in Reichweite aufbewahren.
- ▶ Sicherheitshinweise beachten.
- ▶ Bei Weitergabe der Maschine an andere Personen ist auch diese Betriebsanleitung mit zu übergeben.

1.2 Erklärungen

de 1.2.1 Bedeutung der Sicherheitshinweise

Symbol	Signalwort	Bedeutung	Folgen bei Missachtung
	GEFAHR!	Möglich gefährliche Situation	Lebensgefahr oder schwere Körpverletzung
	VORSICHT!		Leichte Körpverletzung
	ACHTUNG!	Mögliche Sachschäden	Leichte bis schwere Beschädigungen an der Maschine
	kein Signalwort	Nützlicher Hinweis oder Tipp	Keine Folgen bei Missachtung

1.3 Lieferumfang

- 1 x Besteckpoliermaschine
- 1 x Bedienungsanleitung der Maschine
- 1 x Kurzanweisung zum Anbringen am Arbeitsplatz
- 1 x Granulatwechselplan

2. Sicherheit

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die sachgemäße Verwendung der Maschine ist ausschließlich für das Trocknen und Polieren von Chrom-, Stahl- oder Silberbestecken. Dazu zählen:

- ▶ Löffel
- ▶ Messer
- ▶ Teelöffel
- ▶ Gabeln
- ▶ Kaffeegabeln

de

2.2 Unsachgemäße Verwendung

Für andere Besteckarten oder sonstige Gegenstände ist die Maschine nicht ausgelegt. Jeder andere Gebrauch ist nicht bestimmungsgemäß und deshalb unzulässig. Für Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Benutzung wird keine Haftung übernommen.

2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise

de



GEFAHR!

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Nehmen Sie nie eine Maschine mit Beschädigungen oder schadhaften Netzkabeln in Betrieb.
- Bei Hinweisen auf Beschädigungen, beispielsweise Schmorgeruch, trennen Sie das Gerät unverzüglich vom Netz und wenden Sie sich an den Dörr-Service.
- Wenn das Netzkabel dieser Maschine beschädigt wird, muss es entweder direkt bei Dörr oder einer von Dörr autorisierten Servicefachstelle repariert werden.
- Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht in der Nähe von heißen Oberflächen befindet.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt wird oder an scharfen Kanten scheuert.
- Öffnen und reparieren Sie die Maschine niemals selbst. Nehmen Sie keine Veränderungen an der Maschine vor, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind. Das Gerät enthält stromführende Teile. Nach dem Öffnen besteht Lebensgefahr. Reparaturen dürfen ausschließlich von Dörr autorisierten Servicestellen mit Originalersatz- und Zubehörteilen durchgeführt werden.
- Setzen Sie die Maschine keinem Wasserschwall (Wasserstrahl) aus.

Vorsicht!

Verletzungsgefahr

- Die integrierten Sicherheitseinrichtungen dürfen weder geändert noch ausgebaut werden.
- Stecken Sie nicht ihre Hände in die Maschine.
- Vermeiden Sie Schnittverletzungen, indem Sie die Bestecke immer am Griff festhaltend einwerfen. Halten Sie solange die Maschine in Betrieb ist, Hände und andere Körperteile vom Auswurfschacht fern.
- Berühren Sie keine heißen Teile.
- Lassen Sie das Netzkabel niemals lose herabhängen. Das Netzkabel kann zur Stolperfalle werden oder beschädigt werden.
- Vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten muss immer der Hauptschalter auf „0“ gestellt und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Reinigen Sie die Maschine stets feucht aber niemals nass.
- Schalten Sie das Gerät bei längerer Abwesenheit am Hauptschalter aus.
- Das Gerät nur an Netzspannung gemäß den Technischen Daten anschließen (siehe Seite 23).
- Verwenden Sie ausschließlich das Original Dörr Poliergranulat Typ SG 2000 sowie Original Dörr Pflegezubehör. Nicht von Dörr ausdrücklich empfohlenes Zubehör kann die Besteckpoliermaschine beschädigen.
- Stellen Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Personen, einschließlich Kinder, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu bedienen, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person nutzen.
- Personen, welche der in der Betriebsanleitung verwendeten Sprache bzw. des Lesens nicht mächtig sind, sind von entsprechenden Personen über den Inhalt dieser Anleitung in Kenntnis zu setzen bzw. an dieser Maschine gemäß der Betriebsanleitung zu schulen.

3. Transportieren, Lagern und Aufstellen

3.1 Transport

Folgendes ist beim Transport der Maschine zu beachten:

- ▶ Maschine darf nicht umgelegt werden
- ▶ vorab auf bereits vorhandene Transportschäden prüfen
- ▶ Transportsicherung bei jedem Transport wiederverwenden
- ▶ bei erneutem Transport auf einen sicheren und geraden Stand achten
- ▶ keine weiteren Transportgüter auf der Maschine abstellen

Unsachgemäßer Transport berechtigt nicht zu Ersatz- oder Garantieansprüchen.

de

3.2 Lagerung

Beachten Sie folgende Punkte, wenn die Maschine für einen längeren Zeitraum gelagert bzw. zwischengelagert wird:

- ▶ nicht in feuchter Umgebung lagern
- ▶ Maschine verpackt lassen oder abdecken bzw. verpacken
- ▶ standsicher lagern
- ▶ auf Maschinengewicht achten, z.B. bei der Bodenbelastbarkeit von Regalen
- ▶ keine weiteren Gegenstände auf der Maschine abstellen

3.3 Auspacken

- ▶ Maschine nicht umlegen
- ▶ Verpackungen für erneuten Transport aufheben oder umweltgerecht entsorgen

3.4 Aufstellen

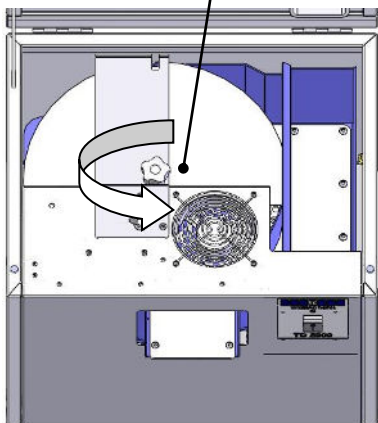
Es wird empfohlen, die Besteckpoliermaschine im Bereich der Spülmaschine aufzustellen.

- ▶ Maschine auf einen festen, geraden und sicheren Untergrund stellen
- ▶ ca. 20 mm Abstand zur Wand lassen, da Maschine im Betrieb leicht vibriert
- ▶ Bedienung und Reinigung der Maschine muss aus einem sicheren Stand möglich sein

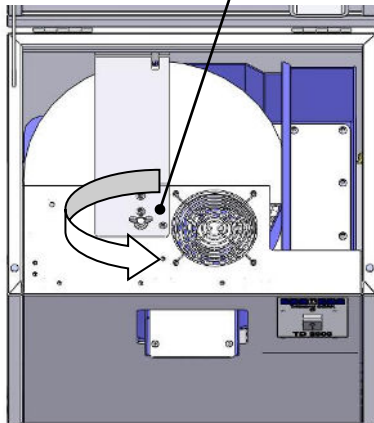
3.5 Transportsicherung entfernen

Anleitung Transportsicherung entfernen:

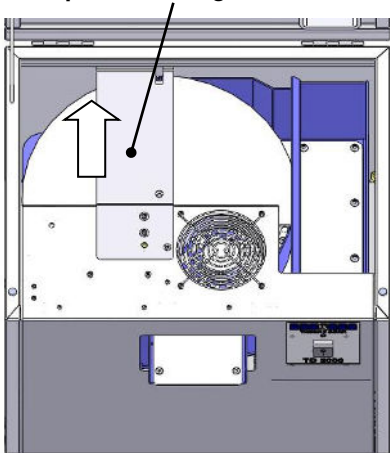
1. Öffnen Sie den Deckel und entfernen Sie durch Drehen den Sterngriff



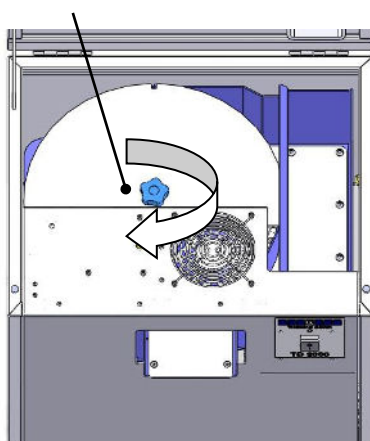
2. Durch Drehen die Flügelschraube entfernen



3. Transportsicherung entfernen



4. Sterngriff wieder anschrauben und Deckel schließen





ACHTUNG!

Nehmen Sie die Maschine nicht in Betrieb ohne die Transportsicherung entfernt zu haben, da es sonst zu Beschädigungen an der Maschine führen kann!

- Vor der ersten Inbetriebnahme der Maschine muss die Transportsicherung entfernt werden.

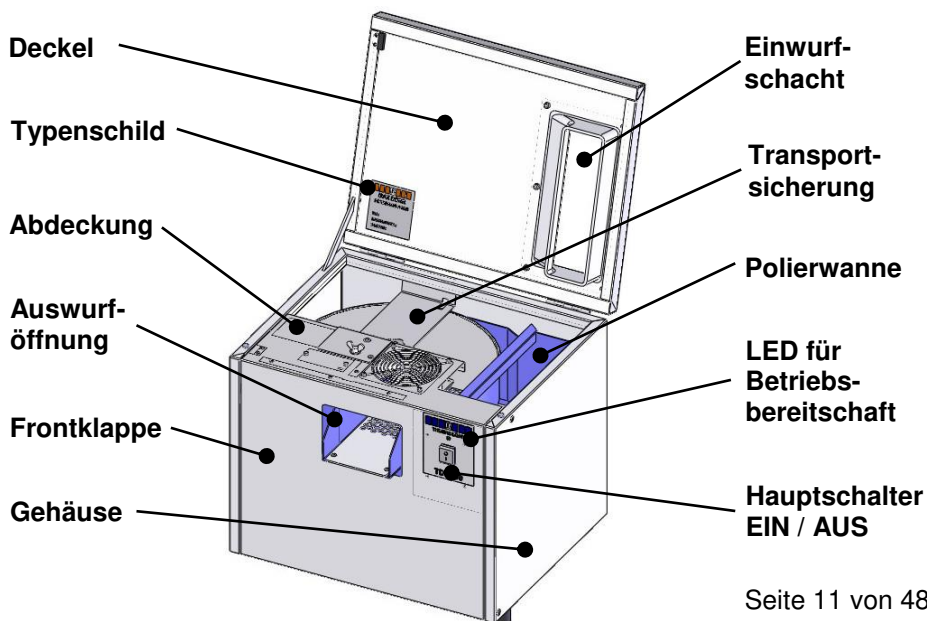
4. Bedienung der Maschine

4.1 Vor der ersten Inbetriebnahme

Die Inbetriebnahme der Besteckpoliermaschine darf erst erfolgen, wenn

- ▶ die Maschine auf Vollständigkeit überprüft wurde
- ▶ die Aufstellungsbedingungen beachtet wurden
- ▶ die Transportsicherung entfernt wurde
- ▶ die Bedienungsanleitung genau durchgelesen wurde
- ▶ alle geltenden Sicherheitsvorschriften eingehalten wurden

4.2 Erklärungen zur Bedienung der Maschine



4.3 Inbetriebnahme und Bedienung der Besteckpoliermaschinen

	VORSICHT! ➤ Nehmen Sie nie eine Maschine mit Beschädigungen oder schadhaften Netzkabel in Betrieb. ➤ Bei Hinweisen auf Beschädigungen, beispielsweise Schmorgeruch, trennen Sie das Gerät unverzüglich vom Netz und wenden Sie sich an den Dörr-Service. ➤ Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht in der Nähe von heißen Oberflächen befindet. ➤ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt wird oder an scharfen Kanten scheuert. ➤ Setzen Sie die Maschine keinem Wasserschwall (Wasserstrahl) aus.
---	---

1. Entfernen Sie die Transportsicherung (siehe Kapitel 3.5).
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine vorschriftsgemäße Netzsteckdose (220/230V).
3. Füllen Sie den gesamten Inhalt des Original Dörr Poliergranulat Typ SG 2000 in die Polierwanne der Maschine.
4. Stellen Sie den Besteckkorb direkt unter die Auswurföffnung der Maschine.
5. Schalten Sie die Maschine ein, indem Sie den Hauptschalter auf „I“ stellen. Das Granulat wird nun aufgeheizt.
6. Die Betriebsbereitschaft wird nach ca. 20 min durch die grüne LED angezeigt. Das nasse Besteck kann nun über den Einwurfschacht in die Maschine eingegeben werden.
7. Nach der Benutzung die Maschine für weitere 30 min laufen lassen, damit das noch feuchte Granulat nachtrocknen kann.



Je nach Betriebsstunden pro Tag sollte das Granulat nach 4 – 8 Wochen (ca. 200 Stunden) erneuert werden (siehe 5.2 *Austausch des Granulats*).



Um ein optimales Polierergebnis zu erzielen, muss das Besteck nass entweder direkt aus dem Geschirrspüler oder aus einem Wasserbad in die Maschine eingegeben werden. Bereits eingetrocknete Wasserflecken (Kalkrückstände) können durch die Besteckpoliermaschine nicht entfernt werden.

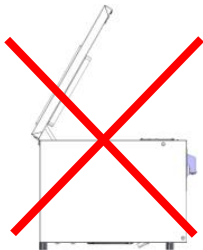


Um den optimalen Durchsatz der Maschine zu nutzen, werfen Sie ca. alle 10 Sekunden eine Hand voll Bestecke (ca. 10 Stück) in den Einwurfschacht.

4.4 Weitere Sicherheitshinweise

	VORSICHT!
	Quetschung durch herunterfallenden Deckel ➤ Deckel der Maschine immer bis zum Anschlag öffnen.

Falsch

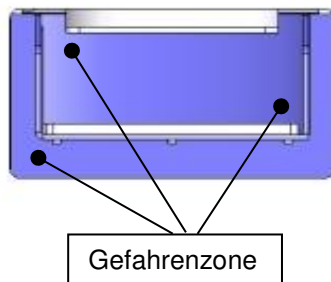
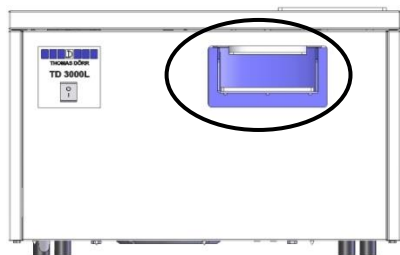


Richtig



de

	VORSICHT!
	Quetschung der Finger im Bereich zwischen der Auswurföffnung und Rahmen ➤ Finger nicht zwischen Auswurföffnung und Rahmen stecken, da die Maschine im Betrieb vibriert und somit der Korb hin und her schwankt



5. Reinigung und Wartung

	GEFAHR!
	Lebensgefahr durch elektrischen Schlag ➤ vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten muss immer der Hauptschalter auf „0“ gestellt und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden

5.1 Tägliche Reinigung

Reinigen Sie die Besteckpoliermaschine 1-mal pro Tag wie folgt:

1. Schalten Sie die Maschine aus, indem Sie den Hauptschalter auf „0“ stellen und den Netzstecker ziehen.
2. Öffnen Sie den Deckel der Maschine und entfernen Sie den Granulatstaub von Polierwanne, Abdeckung, Gehäuse und Deckel mit einem feuchten Tuch.
3. Entfernen Sie den Staub von der UVC-Lampe mit einem trockenen Tuch. Die UVC-Lampe befindet sich unter der Frontklappe (siehe Seite 15, Bild 1 oder 2).

	ACHTUNG!
	Beschädigung des Gehäuses und/oder der Elektronik ➤ Weder das Innere noch die Außenflächen der Maschine dürfen einem Wasserschwall ausgesetzt werden. ➤ Die Maschine darf auf keinen Fall mit Strahlwasser (Schlauch) oder einem Hochdruckreiniger gereinigt werden. ➤ Zum Reinigen keine Scheuermittel, Säuren, Laugen, Stahlwolle oder Stahlbürsten benutzen.

5.2 Austausch des Granulats und Reinigung der Maschine

Das Granulat muss spätestens 8 Wochen nach Befüllung oder ca. 200 Betriebsstunden aus Hygienegründen gewechselt werden.



Wechseln Sie das Granulat früher, wenn:

- es stark mit Speiseresten verunreinigt ist
- es aufgequollen und zu nass geworden ist
- es stark verfettet wird (Granulat wird dunkel)

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Bevor Sie das Granulat wechseln, schalten Sie die Maschine aus, indem Sie den Hauptschalter auf „0“ stellen und den Netzstecker ziehen.
2. Öffnen Sie den Deckel. Entfernen Sie die Blechabdeckung der Polierwanne durch nach links drehen des Sterngriffes (siehe Bild 1). Öffnen Sie auch die Frontklappe durch Herausdrehen der beiden oberen Befestigungsschrauben (siehe Bild 2).
3. Granulat mit einem Staubsauger aus der Polierwanne entfernen (siehe Bild 3). Bei Bedarf zusätzlich den Innenraum der Maschine reinigen.
4. Polierwanne, Abdeckung und Deckel mit Reinigungsalkohol einsprühen und anschließend mit einem trockenen Tuch abwischen.
5. Abdeckung und Frontklappe nach der Reinigung wieder anbringen.
6. Eine komplette Füllung Original Dörr-Poliergranulat Typ SG 2000 in die Polierwanne geben.
7. Deckel schließen. Maschine ist wieder „einsatzbereit“.



Bild 1



Bild 2



Bild 3

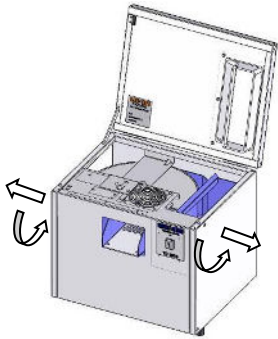
5.3 Austausch der UVC-Lampe

	VORSICHT
	Beschädigungen an der Maschine und Quetschungsgefahr ➤ Falls Sie eine Korbhalterung bzw. einen Besteckauffangkasten verwenden, müssen Sie diese entfernen bevor Sie die Schrauben öffnen.

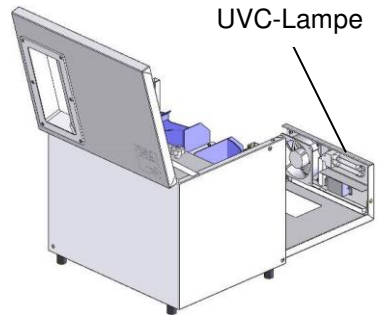
Damit die Sterilisierung des Granulats gewährleistet ist, muss die eingebaute UVC-Lampe nach ca. 8.000 Betriebsstunden ausgetauscht werden. Um die Lampe zu tauschen, gehen Sie wie in den folgenden Bildern beschrieben vor.

Bevor Sie die UVC-Lampe austauschen, schalten Sie die Maschine aus, indem Sie den Hauptschalter auf „0“ stellen und den Netzstecker ziehen.

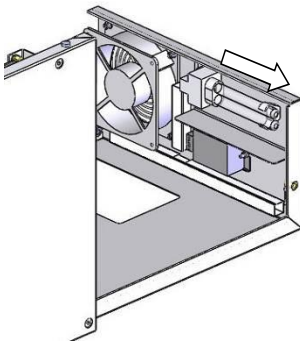
2. Deckel öffnen und obere Befestigungsschraube mithilfe eines 4mm Sechskantschlüssels (Imbusschlüssel) entfernen und die unteren Schrauben lockern (1-2 Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn)



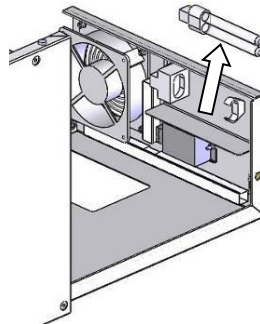
1. Frontklappe öffnen



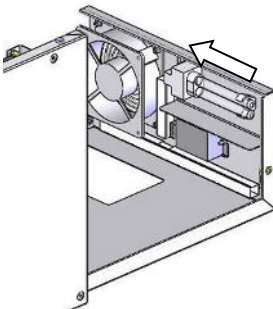
4. Lampe vorsichtig nach vorne schieben



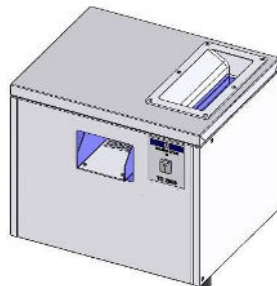
3. Lampe herausnehmen



6. Neue Lampe einsetzen und vorsichtig bis zum Anschlag nach hinten schieben



5. Frontklappe und Deckel schließen und Befestigungsschrauben wieder eindrehen und festziehen



6. Störungsbehebung

Fehler / Problem	Mögliche Ursachen	Lösung / Störungsbehebung	
Granulat klebt auf dem Besteck	1. Das Besteck ist noch schmutzig.	1.	Spülen Sie das Besteck erneut gründlich und werfen es dann in die Maschine ein. → Wenn dann kein Granulat mehr auf dem Besteck ist, lag es am Spülergebnis. Es kann sein, dass beim Spülvorgang zu viel Besteck im Besteckkorb war.
	2. Die Spül-Maschine arbeitet nicht richtig, es wird zu viel Klarspüler verwendet.	2.	Spülen Sie das Besteck von Hand. Anschließend unter klarem Wasser abschwemmen und dann in die Poliermaschine einwerfen. Ist das Polierergebnis jetzt i. O., dann wurde zu viel Klarspüler in der Spülmaschine verwendet. Kontaktieren Sie ihren Spülmaschinenlieferanten, um die Dosierung des Klarspülers zu reduzieren.
Granulat fällt aus der Maschine	1. Granulat ist oder war zu nass.	1a.	Wenn das Granulat zu nass ist oder war, vergrößert sich das Volumen jedes einzelnen Kornes, es schiebt sich durch die Löcher des Siebes nach oben und fällt somit aus der Maschine. Das Granulat kann zu nass werden, wenn die vorgeschriebene Aufheizdauer nicht eingehalten wird. Ist das Granulat noch nicht warm genug, kann das Wasser nicht schnell genug verdunsten.
		1b.	Das Besteck wurde zu nass eingeworfen. Lassen Sie das Besteck abtropfen, damit nicht zu viel Wasser in die Maschine kommt.
		1c.	Die Maschine wurde nach dem Polieren bereits ausgeschaltet, obwohl das Granulat noch feucht war. Lassen Sie die Maschine nach Gebrauch noch 30 min laufen, damit das Granulat trocknen kann.

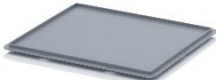
				➤ Wechseln Sie das Granulat und beachten Sie Aufheizzeit und Nachtrocknungsdauer
	2.	Es ist zu viel Granulat in der Maschine.	2.	Entnehmen Sie Granulat.
	3.	Löffel transportieren das Granulat aus der Maschine.	3.	Der Axiallüfter ist defekt, Lüfter durch Fachpersonal austauschen lassen. Durch die Form der Löffel lässt sich das jedoch nicht immer zu 100% ausschließen.
Granulat wird nicht warm	1.	Heizung defekt.	1.	Reparatur nur durch Elektrofachkraft
UVC- Lampe schaltet nicht ein	1.	UVC-Lampe defekt.	1.	Wechseln Sie die UVC-Lampe wie in der Bedienungsanleitung beschrieben (siehe Kapitel 5.3). Diese können Sie bei uns bestellen.
Staub auf dem Besteck	1.	Neues Granulat.	1.	Frisches Granulat kann am Anfang etwas mehr Staubablagerungen verursachen. Wenn das Granulat wie vorgeschrieben aufgeheizt wurde, leeren Sie 4-5 Schnapsgläser Wasser in die Maschine.
	2.	Klarspüler/ Spülmittel in der Spülmaschine.	2.	Das Besteck ist schmierig und daher bleibt Granulatstaub hängen. Um dies zu prüfen, spülen Sie das Besteck von Hand, abschließend unter klarem fließendem Wasser. Werfen Sie das Besteck erneut in die Poliermaschine. Tritt das Problem nicht mehr auf, lag es an Art bzw. Menge des verwendeten Klarspülers bzw. Spülmittels. Sprechen Sie Ihren Spülmittellieferanten / Spülmaschine Kundendienst an.
Besteck kommt nicht aus der Maschine	1.	Es ist nicht genügend Granulat in der Maschine.	1.	Falls zu wenig Granulat in der Maschine ist, kann das Besteck nicht transportiert werden. Führen Sie einen Granulatwechsel durch. Verwenden Sie ausschließlich unser Original Dörr Poliergranulat. Die Abfüllmenge entspricht exakt der vorgeschriebenen Dosierung.

	2.	Es hat sich Besteck verklemmt.	2.	Schalten Sie die Maschine aus, öffnen Sie den Deckel und ggf. die Abdeckung und entfernen Sie das Besteck. Sollte dies häufiger vorkommen, könnte die Ursache aufgequollenes Granulat sein. (siehe unter Störungsbehebung Punkt „Granulat fällt aus der Maschine“)
Schlechte Polierqualität	1.	Das Besteck wurde trocken eingeworfen.	1.	Werfen Sie das Besteck unbedingt tropfnass ein.
	2.	Defektes Heizelement	2.	Schalten Sie die Maschine aus und überprüfen die Temperatur des Granulates mit der Hand. Das Granulat muss merklich warm sein. Sollte dies nicht der Fall sein, ist die Heizung defekt. Rufen Sie den Kundendienst.
	3.	Das Granulat ist zu alt.	3.	Das Granulat sollte je nach Durchsatz bzw. Spülqualität alle 4 spätestens jedoch nach 8 Wochen gewechselt werden.
Die Maschine ist zu laut	1.	Besteck ist in die Maschine gefallen.	1.	Entfernen Sie ggf. die bei Motor, Federn und Abdeckungen liegenden Besteckteile.
	2.	Transport-Sicherung wurde nicht entfernt.	2.	Entfernen Sie die Transportsicherung (siehe Kapitel 3.5).
	3.	Verkleidung vibriert.	3.	Überprüfen Sie die Verschraubung der Seitenverkleidung und ziehen Sie sie ggfs. nach.
	4.	Die Maschine ist defekt.	4.	Falls o.g. Maßnahmen nicht helfen, ist die Maschine defekt. Rufen Sie den Kundendienst.
Maschine startet nicht	1.	Deckel ist nicht geschlossen.	1.	Schließen Sie den Deckel.
	2.	Defekte Sicherung.	2.	Kontrollieren Sie die Sicherungen und tauschen Sie defekte durch Fachpersonal aus.

	3.	Netzstecker nicht gesteckt.	3.	Prüfen Sie, ob der Netzstecker gesteckt ist.
	4.	Maschine defekt.	4.	In allen anderen Fällen rufen Sie unseren Kundendienst an.
Besteckstau in der Maschine.	1.	Die Maschine wurde überfüllt.	1.	Zu Beginn können Sie ca. 30 – 40 Besteckteile in die Maschine einwerfen. Danach werfen Sie immer eine Handvoll Besteckteile in die Maschine und warten, bis das zuletzt eingeworfene Besteck vollständig im Granulat verschwunden ist.
	2.	Das Granulat wurde zu feucht und ist aufgequollen.	2.	Falls das Granulat einmal zu feucht wurde quillt es auf. Das Granulat Korn wird dadurch ca. 20 – 30% größer. Dies bedeutet, dass das gesamte Füllvolumen um ca. 20 – 30% größer wird. Hierdurch werden auch die Durchgänge für die Besteckteile enger. Um dies zu vermeiden, sind dringend die Aufheizdauer sowie die Nachtrocknungsphasen einzuhalten. Wechseln Sie bitte jetzt das Granulat. (siehe S.14-15, Kapitel 5.2)
Das Besteck ist ungewöhnlich stark zerkratzt.	1.	Das Besteck fällt zu tief.	1.	Bitte beachten Sie dringend, dass der Besteckkorb, in den die Besteckteile fallen, ganz dicht unter der Auswurfrutsche steht.

7. Zubehör für die Besteckpoliermaschine

Für die Besteckpoliermaschine TD 2000 M15 können Sie zum Stand der Auslieferung Ihrer Maschine folgendes Zubehör bestellen:

Bild	Benennung	Beschreibung
 Art.Nr.: 1000681	Fahrbares Untergestell TD 2000 mit ausziehbarer Ablage	Untergestell mit Ausprägungen für den sicheren Stand der Besteckpoliermaschine. Für eine optimale Arbeitshöhe der Maschine. Durch Lenkrollen fahrbar und justierbar. Mit ausziehbarer Ablage für den Besteckkorb.
 Art.No.: 100680	Abdeckung TD 2000, Schalldämmend	Mindert die Lautstärke des ausgeworfenen Bestecks. Optimiert für den Einsatz mit dem fahrbaren Untergestell TD 2000.
 Art.Nr.: 0016339	Besteckkorb, gelocht 400 x 300 x 170 (L x B x H)	Besteckkorb gelocht
 Art.Nr.: 0016365	Besteckkorb, geschlossen 400 x 300 x 120 (L x B x H)	Besteckkorb geschlossen
 Art.Nr.: 1007415	Kunststoffunterlage	Bei einer TD 2000 ohne fahrbares Untergestell mit schalldämmender Abdeckung sind 2 Kunststoffunterlagen erforderlich, um die Höhe auszugleichen.
 Art.Nr.: 1000764	Original Dörr-Poliergranulat Typ SG 2000	Original Dörr-Poliergranulat. Ein Eimer entspricht einer Füllung der Maschine. Granulatwechsel je nach Benutzung alle 4-8 Wochen.

de

 Art.Nr.: 0015204	Reinigungsalkohol (1000 ml)	Empfohlener Reinigungsalkohol zum täglichen Reinigen der Maschine.
---	--------------------------------	--

Den aktuellen Stand des erhältlichen Zubehörs und die dazugehörigen Preise können Sie auf unserer Internetseite www.t-d.de nachlesen.

de

8. Firmenanschrift

Bei Fragen zu unseren Produkten, bei Ersatzteilbestellungen oder zur Anforderung unseres mobilen Kundendienstes setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung. Bei der Ersatzteilbestellung unbedingt die **Maschinennummer** und das **Baujahr** angeben.

Diese finden Sie auf der Innenseite des Deckels links unten (siehe Abbildung S. 11).



THOMAS DÖRR

**GbR Küchensysteme
Hettenbergring 47
D-74889 Sinsheim**

**Tel.: +49 (0)7261 / 9754-93
Fax: +49 (0)7261 / 9754-94**

9. Technische Daten

	TD 2000 M21
Leistung	2.000 Besteckteile / Stunde
Verbrauch	420 W
Gewicht	47 kg
Abmessungen (B x H x T)	50 x 44 x 43 cm
Lärmpegel, Leerlauf	58 dB (A)
Lärmpegel, Betrieb	75 dB (A) – 80 dB (A)
Lärmpegel, Entleeren	85 dB (A) – 90 dB (A)
Einspeisung	1 Ph / N / PE (230 V AC 50 Hz)
Anschluss-Spannung	230 V AC 50/60 Hz
Steuerspannung	220 - 240 V AC
Nennstrom	1,8 Ampere

de

10. Entsorgung der Maschine

Die meisten Teile der Maschine sind aus Stahl, rostfreiem Stahl oder Kunststoff. Diese können normal entsorgt werden.

Elektronische Teile wie z.B. die Steuereinheit, Lüfter, Motor usw. gehören in den Elektromüll.

Der Besteckkorb ist aus Stahlblech und hat eine spezielle FDA-zugelassene Kunststoffbeschichtung.

Die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Entsorgung trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei und garantiert eine Wiederverwertung, die die Gesundheit des Menschen und die Umwelt schützt.

Gerne übernehmen wir die Entsorgung Ihrer Maschine. Schicken Sie uns einfach Ihre Maschine zurück an folgende Adresse:



MAX DÖRR

**Robert-Bosch-Straße 2
75050 Gemmingen**

11. EG/EU - Konformitätserklärung

im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42 EG



MAX DÖRR

**Robert-Bosch-Straße 2
75050 Gemmingen**

Tel: +49 (0)7267 / 9122-0

Fax: +49 (0)7267 / 9122-22

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der nachfolgend aufgeführten EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bezeichnung der Maschine:	Besteckpoliermaschine
Typ:	TD 2000 M21
Einschlägige EG-Richtlinien:	EG-Maschinenrichtlinie (2006/42 EG) EMV-Richtlinie (2014/30 EU)

Die Konformitätserklärung wurde ausgestellt von:

**MAX DÖRR GmbH
-Förderanlagen-**

Gemmingen, 22.07.2021

(Thomas Dörr, CEO)

12. Notizen



de

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

1. General Information

1.1 Introduction

This instruction manual contains useful information on the use and service of the cutlery polisher and must be read thoroughly before the machine is put into operation.

Requirements for operating and maintenance personnel

Anyone working on or with the machine, whether its initial start-up, installation, operation, or maintenance is required to read and understand this operating instruction manual. Especially the chapter on "safety" which is listed ahead.

Only sufficiently trained personnel are eligible to operate the machine.

- ▶ Always keep this manual within reach.
- ▶ Observe all safety precautions and indications.
- ▶ When passing on the machine to any other persons be sure to hand over this instruction manual with it.

en

1.2 Explanations

1.2.1 Meaning of safety indications

Symbol	Signal term	Meaning	Result if ignored
	WARNING!	Possible dangerous situation	Death or serious injury
	CAUTION!		Injury
	CAUTION!	Possible property damage	Slight or heavy damage to the machine
	No signal term	Useful tips and indications	none

1.3 Delivery Contents

- 1 x cutlery polishing machine
- 1 x operation instructions manual
- 1 x instruction sheet for easy machine operation (place near polishing machine)
- 1 x granulate replacement chart

2. Safety

en

2.1 Proper use

The intended use of the machine is only drying and polishing chrome, steel, or silver cutlery. The following cutlery pieces can be used:

- ▶ spoon
- ▶ knife
- ▶ tea spoon
- ▶ fork
- ▶ small fork

2.2 Improper use

The machine is not designed to polish any other sorts of cutlery or foreign utensils. Any other use is not according to regulations and therefore prohibited. We take no responsibilities for damage caused by improper use.

2.3 General safety instructions

	Warning! Death or serious injury may occur by means of electrical shock ➤ Never install or operate the machine with a damaged power cord. ➤ By suspicion of damage, for example an electrical fault smell, disconnect the machine from the power circuit immediately and contact the Dörr-service staff. ➤ A damaged power cable can only be repaired by a Dörr-service member or a from Dörr authorized service technician. ➤ Make sure the power cable is never placed near a hot surface. ➤ Make sure the power cable is never pinched or brushed along a sharp edge or surface. ➤ Never open and repair the machine yourself. Make no changes to the machine which are not listed in this manual. This device contains electrical current-carrying parts. After opening, the risk of death or serious injury could occur. Repairs can only be made by Dörr authorised service technicians with original Dörr spare parts and accessories. ➤ Never expose the machine to gushes or jets of water.
	Caution! Risk of injury ➤ Any installed safety components are not to be changed or demounted. ➤ Never put your hands in the machine. ➤ To prevent cuts always insert cutlery by holding the handle of the cutlery. ➤ Never touch hot parts. ➤ Never let the power cord hang loose. It could get damaged or do damage to people (for example: tripping over...) ➤ Before performing any cleaning or maintenance work be sure that the power switch is turned off to "O" and the power cord is disconnected. ➤ Turn the machine off when not using it for a longer period of time. ➤ This device must be installed to an appropriate connected power circuit (see page 43). ➤ Exclusively use the original Dörr Polishing Granulate SG 2000 as well as original Dörr cleaning products. ➤ Install the device far from the reach of children. ➤ Persons, including children, who by reason of physical, sensual or mental complications or inexperience or ignorance may not operate the machine without guidance from a responsible person. ➤ Persons who are not capable of reading or cannot read this manual's language must be educated and trained about the contents of this manual and operation of the machine.

en

3. Shipping, storage and set up

3.1 Shipping

The following steps must be followed while transporting the machine:

- ▶ Never tilt or turn over the machine
- ▶ Check the machine in advance for any damage caused by the shipment
- ▶ Use the transportation safety device when shipping the machine
- ▶ When reshipping, make sure the machine has a straight and sturdy stance
- ▶ Do not place any transport goods on top of the machine

There will be no replacements or warranty claims eligible by improper transportation methods.

en

3.2 Storage

Take note to the following information when storing the machine:

- ▶ Do not store the machine in a moist area
- ▶ Cover up, wrap up or keep the machine in its original packaging
- ▶ Assure a stable storing method
- ▶ Always keep in mind that the weight of the machine can be a factor when storing on shelves
- ▶ Do not place any items on top of the machine

3.3 Unpacking

- ▶ Never tilt or turn over the machine
- ▶ Save the packaging for future shipments or dispose it properly

3.4 Set up

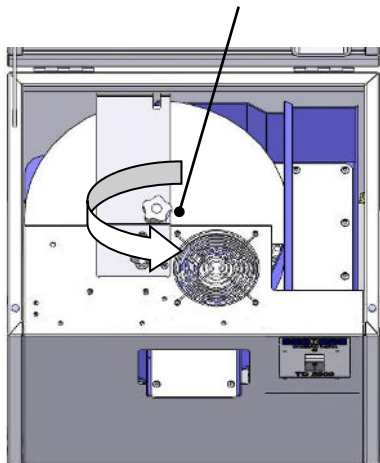
It is recommended to set up the cutlery polisher in the dish washing area.

- ▶ Place the machine on a safe and sturdy leveled surface
- ▶ Leave approximately 20 mm of space between the wall since the machine causes light vibrations when running
- ▶ Operating and cleaning must be enabled from a safe stand point

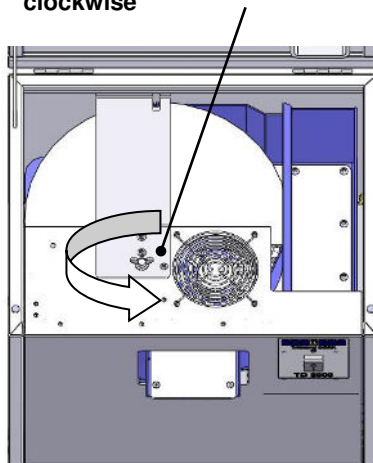
3.5 Removing the transportation safety device

Instructions for removing the transportation safety device:

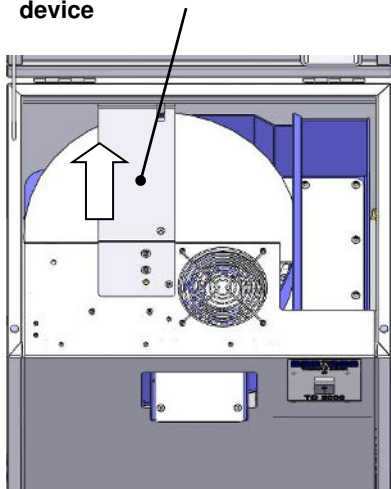
1. Open the top cover and remove the star grip by loosening it



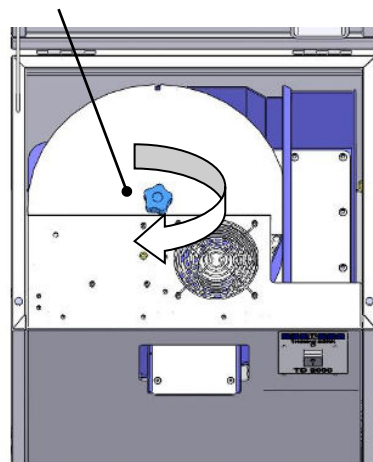
2. Loosen and remove the wing nut by turning it counter clockwise



3. Remove transportation safety device



4. Fasten the star grip and close the top cover





CAUTION!

Never operate the machine before removing the transportation safety device. It could result in damaging the machine!

- The transportation safety device must be removed before the first initial operation.

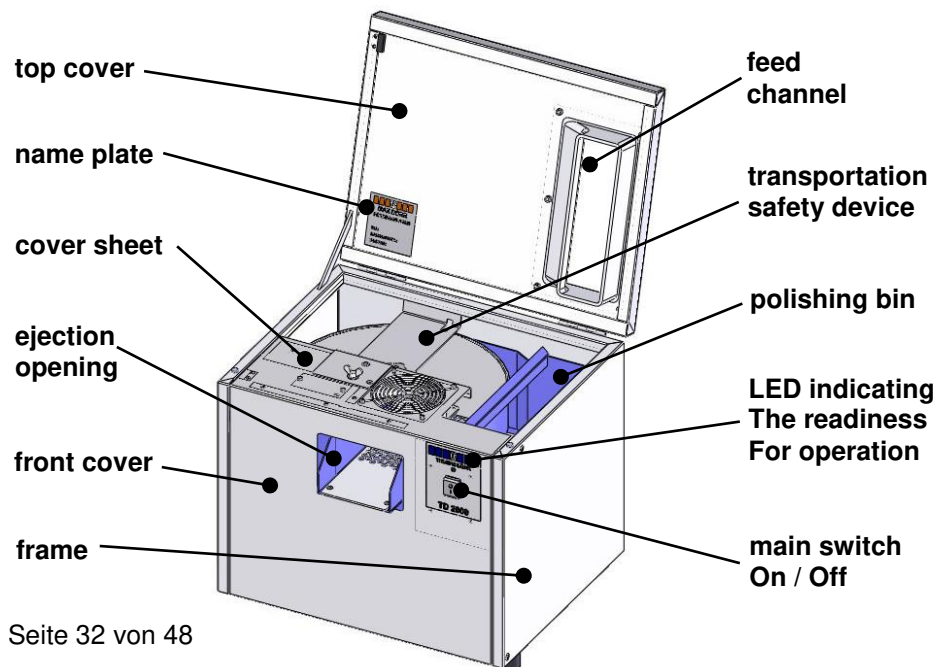
4. Handling

4.1 Before initial operation

Initial operation is only allowed when

- ▶ the machine has been checked for complete sufficiency
- ▶ the set up conditions have been followed
- ▶ the transportation safety device has been removed
- ▶ the instruction manual has been read completely
- ▶ all safety regulations have been adhered to

4.2 Explanation to machine operation



4.3 Start up and operation of the cutlery polishing machine

	<table><tr><th colspan="2">CAUTION!</th></tr><tr><td>➤</td><td>Never install or operate the machine with a damaged power cord.</td></tr><tr><td>➤</td><td>By suspicion of damage, for example an electrical fault smell, disconnect the machine from the power circuit immediately and contact the Dörr-service personal.</td></tr><tr><td>➤</td><td>Make sure the power cable is never placed near a hot surface.</td></tr><tr><td>➤</td><td>Make sure the power cable is never pinched or brushed along a sharp edge or surface.</td></tr><tr><td>➤</td><td>Never expose the machine to gushes or jets of water.</td></tr></table>	CAUTION!		➤	Never install or operate the machine with a damaged power cord.	➤	By suspicion of damage, for example an electrical fault smell, disconnect the machine from the power circuit immediately and contact the Dörr-service personal.	➤	Make sure the power cable is never placed near a hot surface.	➤	Make sure the power cable is never pinched or brushed along a sharp edge or surface.	➤	Never expose the machine to gushes or jets of water.
CAUTION!													
➤	Never install or operate the machine with a damaged power cord.												
➤	By suspicion of damage, for example an electrical fault smell, disconnect the machine from the power circuit immediately and contact the Dörr-service personal.												
➤	Make sure the power cable is never placed near a hot surface.												
➤	Make sure the power cable is never pinched or brushed along a sharp edge or surface.												
➤	Never expose the machine to gushes or jets of water.												

1. Remove the transportation safety device (see chapter 3.5).
2. Plug the power plug into a regulated power outlet (220/230V).
3. Fill the complete contents of the original Dörr polishing granulate Type SG 2000 into the polishing bin of the machine.
4. Place the cutlery basket directly underneath the ejection opening of the machine
5. Turn on the machine by switching to "I" on the main switch.
The heating process will start automatically.
6. The readiness for operation is indicated after 30 min by the green LED. The wet cutlery can now be inserted into the feed chute.
7. After use, let the machine run for about 20 minutes so the wet granulate can dry.



Depending on the amount of operating hours, replace granulate within 4-8 weeks (approx. 200 Hours). (See chapter 5.2 *Replacing the granulate*)



The best polishing results can be achieved by inserting wet cutlery either straight from the dishwasher or a water bath.
Already dried water spots (lime residue) cannot be removed by the cutlery polisher.

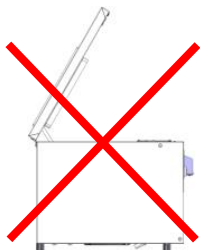


Insert one hand full of cutlery (approx. 10 pieces) into the feed chute every 10 seconds to get the most capacity out of the cutlery polisher.

4.4 Further safety references

	CAUTION!
	Crushing can occur if the top cover falls down ➤ Always open the top cover to the limit stop

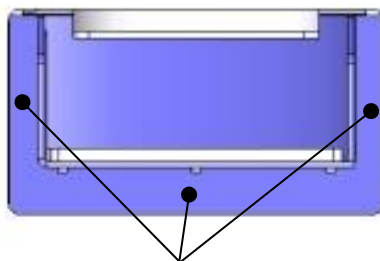
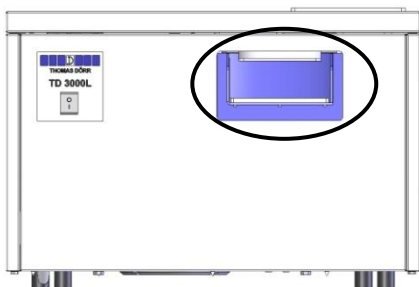
Wrong way



Right way



	CAUTION!
	Fingers can be pinched between the ejection opening and the frame ➤ Never stick fingers in between the ejection opening or feed chute and the frame because the machine vibrates during operation which causes the bin to sway back and forth



Danger zone

5. Cleaning and maintenance

	CAUTION!
	Risk of serious injury or death by means of electrical shock ➤ Before any maintenance or cleaning jobs are performed always assure the main switch is switched to "O" and the power plug is removed from the power circuit

5.1 Daily cleaning

Clean the cutlery polishing machine daily by following these Steps:

1. Assure the on-off switch is switched to "O" and the power plug is removed from the power circuit.
2. Open the top cover to the machine and remove the granulate dust from the polishing bin, cover sheet, frame and top cover with a damp cloth.
3. Remove the granulate dust from the UVC lamp with a dry cloth. The UVC lamp is found underneath the front cover. (See picture 1 or picture 2 on page 36).

en

	WARNING!
	Damage may occur to the frame and / or the electronics ➤ The in and outside of the machine should never be exposed to water. ➤ Never hose down the machine or use a high pressure cleaner on it. ➤ Never use cleaning powder, acid, leaching, steel wool or wire brushes to clean the machine.

5.2 Replacing the granulate and cleaning the machine

The granulate must be replaced after approx. 200 operating hours or 8 weeks for hygienical reasons.



Replace the granulate prior to if:

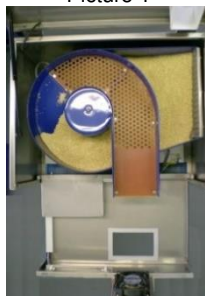
- it is heavily filled with food leftovers
- It soaked up too much water and is wet
- It is heavily greasy (granulate is dark)

Follow these steps:

1. Before changing the granulate, turn off the machine by switching the main switch to "O" and disconnect the power plug.
2. Open the top cover. Remove the cover sheet on the polishing bin by loosening and removing the star grip (see picture 1). Open the front cover by removing the 2 top screws (see picture 2).
3. Vacuum out the granulate with a vacuum cleaner (see picture 3). Clean the interior area if needed.
4. Spray cleaning alcohol on the polishing bin, cover sheet and top cover and wipe off with dry cloth.
5. Remount cover sheet and front cover after cleaning.
6. Insert a complete filling of original Dörr polishing granulate type SG 2000 into the polishing bin.
7. Close the top cover. The machine is now ready for use.



Picture 1



Picture 2



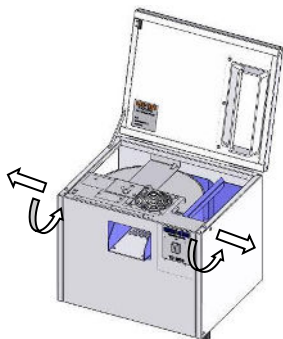
Picture 3

5.3 Replacing the UVC Lamp

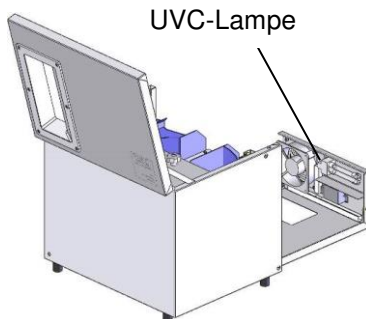
To assure sterilisation of the granulate, replace the UVC lamp after 8000 operating hours. Replacement of the lamp is shown on the pictures below.

Before replacing the UVC lamp turn the machine off by switching the main switch to "O" and disconnect the power plug from the electrical socket.

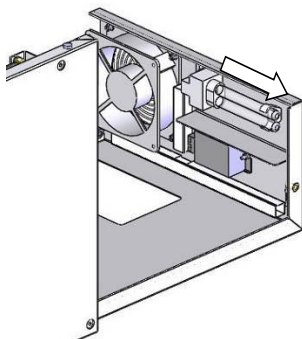
1. Open the top lid and remove the upper screws from the front cover using a 4mm allen wrench. Loosen the bottom 2 screws by turning them counter clockwise (1-2 rotations)



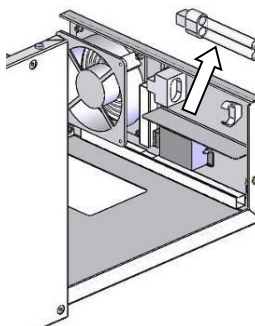
2. Open the front cover



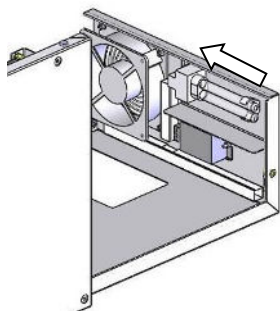
3. Slide the lamp carefully away from the socket



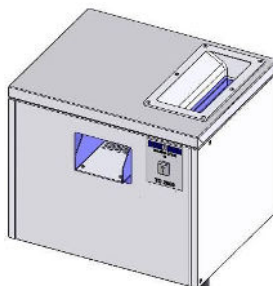
4. Remove the lamp



6. Insert the new lamp into the socket by sliding it frontwards until it stops



5. Close the front cover and top lid. Insert the screws and fasten them



en

6. Troubleshooting

Malfunction / Problem	Possible causes	Solution
Granulate sticks to cutlery	1. Cutlery is still dirty. 2. Dishwasher is not operating correctly. Or too much detergent is being used.	1. Wash the cutlery again thoroughly and insert into the machine again. → If granulate pieces no longer stick to the cutlery then the problem was the dishwashing results. There may has been too much cutlery in the basket. 2. Wash the cutlery by hand, rinse thoroughly, and then insert it into the cutlery polisher again. If the polishing results are good then there was too much dishwashing detergent in the dishwasher. Contact your dishwasher service technician to reduce the dishwashing detergent or rinsing agent dose.
Granulate falls out of machine	1. Granulate is or was too wet.	1a. If the granulate is or was too wet, the volume of each granulate grain increases; it comes out through the holes in the screen and falls out of the machine. The granulate can become too wet when it is not hot enough and the water therefore does not evaporate. Observe the specified heat-up period. Let the cutlery drip dry to prevent too much water getting into the machine. 1b. The inserted cutlery was too wet. Let the water drip off the cutlery to prevent it from dripping into the machine. 1c. The machine may have been turned off directly after a polishing procedure. After use, allow the machine to run for 30 minutes so the granulate can dry. ➤ Replace the granulate and consider the heating process and the drying procedure.

	2.	There is too much granulate in the machine.	2.	Remove some granulate.
	3.	It is possible that spoons transport some granulate out of the machine.	3.	The axial fan may not be working properly. Contact an authorized service technician. The form of the spoon makes it impossible to eliminate that granulate falls out of the machine.
Granulate does not heat up	1.	Heating element malfunction.	1.	Contact an authorized service technician.
	2.	Thermo element malfunction.	2.	Contact an authorized service technician.
UVC lamp does not switch on	1.	UVC-lamp malfunction.	1.	Replace the UVC lamp as described in chapter 5.3. UVC lamps can be ordered from us.
Granulate dust particles on cutlery	1.	New granulate.	1.	Fresh granulate can cause more dust deposits at first. When the granulate has been heated up as required, dump 4-5 shot glasses of water into the feed chute of the machine.
	2.	Dishwash detergent or rinsing agent in the dishwasher.	2.	The cutlery is smeary, causing granulate dust to stick on it. Wash the cutlery by hand, rinse thoroughly, then insert it into the cutlery polisher again. If the polishing results are good then there was too much dishwashing detergent in the dishwasher. Contact your dishwasher service technician to reduce the dishwashing detergent or rinsing agent dose.
Cutlery is not transported out of the machine	1.	Insufficient quantity of granulate in machine.	1.	If there is not enough granulate in the machine the cutlery cannot be transported correctly. Replace the granulate with our original Dörr polishing granulate. The amount needed is exactly one filling.

	2.	Cutlery jam may have occurred.	2.	Switch off the machine, open the top cover and if necessary, also the cover sheet and remove the cutlery. If this happens often, the granulate may be swelled up (see troubleshooting section „Granulate falls out of the machine“).
Poor polishing results	1.	Dry cutlery might have been inserted.	1.	Always insert the cutlery dripping wet.
	2.	Heating element malfunction.	2.	Turn off the machine and check the granulate temperature by hand. It must be noticeably warm. If not, the heating element does not work properly. Contact an authorized service technician.
	3.	The granulate is too old.	3.	The granulate should be replaced every 4 to 8 weeks depending on the daily operation hours.
The machine is too loud	1.	Cutlery has fallen into the machine.	1.	Remove all cutlery pieces laying by the motor, springs and cover sheet.
	2.	Transportation safety device was not properly removed.	2.	Remove the transporting safety device (see chapter 3.5).
	3.	Stainless steel frame is vibrating	3.	Make sure all screws are fastened, if not tighten them.
	4.	The machine is defect.	4.	If the steps mentioned above do not solve the problem, contact an authorized service technician.
Machine does not start	1.	Top cover is not closed.	1.	Close the top cover.
	2.	Damaged Fuse.	2.	Check the fuses and have them replaced by an authorized service technician.
	3.	Power plug may not be plugged in.	3.	Check if the power plug is inserted correctly.

	4.	Machine has a malfunction.	4.	Contact an authorized service technician.
A cutlery jam has occurred inside the machine.	1.	Too much cutlery has been placed into the machine.	1.	Begin feeding the machine with 30-40 cutlery pieces. Afterwards only place a hand full of cutlery inside the machine after the previous fed cutlery has vanished underneath the granules.
	2.	The granules have swollen, caused from absorbing too much moisture.	2.	In case the granules have absorbed too much moisture, it will swell causing each corn to expand. The filling volume will expand by approximately 20-30%. This means the openings for the cutlery pieces become smaller. To avoid this happening, we strongly recommend performing the heating up and final drying process. Please change the granules immediately if this is the case. (See page 34-35, chapter 5.2)
The cutlery is abnormally intensively scratched.	1.	The cutlery pieces fall too deep from the ejection chute.	1.	Please immediately make sure the cutlery basket, in which the cutlery pieces fall into, is placed directly underneath the ejection chute.

7. Accessories for the cutlery polishing machine

The following accessories can be ordered with your cutlery polishing machine TD 2000 M15:

Picture	Name	Description
 Art. No.: 1000681	Mobile underframe TD 2000 with extendable drawer	Mobile underframe with fixation for a secure stand of the cutlery polisher. With an extendable drawer for a cutlery basket. For an optimized working height of the machine. Mobile thanks to steering adjustable wheels.
 Art. No.: 100680	Sound absorbing cover TD 2000	Reduces the volume of ejected cutlery. Optimized for use with the mobile underframe TD 2000.
 Art. No.: 0016339	Perforated cutlery basket 400 x 300 x 170 (L x W x H)	Perforated cutlery basket
 Art. No.: 0016365	Cutlery basket 400 x 300 x 120 (L x W x H)	Cutlery basket
 Art. No.: 100764	Original Dörr-polishing granulate Type SG 2000	Original Dörr-polishing granulate. One bucket equals one filling. The granulate should be replaced every 4 to 8 weeks depending on the daily operation hours.
 Art.No.: 1007415	Plastic underlay	For a TD 2000 without a mobile underframe with sound absorbing cover, 2 plastic underlays are required to compensate for the height.

 Art.No.: 0015204	Cleaning alcohol (1000 ml)	Recommended cleaning alcohol for daily cleaning.
---	---------------------------------------	---

The actual status of available accessories and prices can be read on our website.
Go to www.t-d.de .

8. Company address

en

If there are any questions about our products, ordering spare parts or demand for our mobile customer service please contact us.
When ordering spare parts always indicate **serial number** and **manufacturing year**.
You will find it on the inside of the frame to your upper left (See illustration on page 32).



THOMAS DÖRR

**GbR Kitchensolutions
Hettenbergring 47
D-74889 Sinsheim**

**Phone: +49 (0)7261 / 9754-93
Fax: +49 (0)7261 / 9754-94**

9. Technical data

	TD 2000 M21
Capacity	2.000 cutlery pieces per hour
Consumption	420 W
Weight	47 kg
Dimensions (W x H x D)	50 x 44 x 43 cm
Noise level, not in operation	58 dB (A)
Noise level, in operation	75 dB (A) – 80 dB (A)
Noise level, discharging	85 dB (A) – 90 dB (A)
Input	1 Ph / N / PE (1 x 230 V AC 50 Hz)
Supply voltage	230 V AC 50 Hz
Control voltage	220 - 240 V AC
Nominal current	1,8 Ampere

10. Disposal of the machine

Most parts of the machine are steel, stainless steel or plastic. These parts can be disposed in a normal matter. Electronic parts such as the control board, axial fan, motor and so on belong to electronic scrap. The polishing bin is made of sheet metal and has a special certified FDA plastic coating.

By separating and disposing wastes according to specifications we bear and maintain our natural resources and guarantee re-use. The healthiness of man and nature will be protected by doing so.

We will gladly dispose your machine for you. Just send the machine to the following address:



MAX DÖRR

**Robert-Bosch-Straße 2
75050 Gemmingen**

11. EG/EU - DECLARATION OF CONFORMITY

By means of the EU Machine Guidelines 2006/42 EG



MAX DÖRR

**Robert-Bosch-Straße 2
75050 Gemmingen**

Phone: +49 (0)7267 / 9122-0

Fax: +49 (0)7267 / 9122-22

en

We hereby certify that the machine described below fulfils the applicable basic safety and health requirements of the associated EU Guidelines in terms of its design and construction as well as the version put into circulation by us. Any modification to the machine not coordinated with us invalidates this Declaration of Conformity.

Description of the machine:	Cutlery polishing machine
Type:	TD 2000 M21
Applicable EU Guidelines:	EU Machine Guidelines (2006/42 EG) EMC Guidelines (2014/30 EU)

The declaration was issued by:

**MAX DÖRR GmbH
-Förderanlagen-**

Gemmingen, 22.07.2021

(Thomas Dörr, CEO)

12. Notes



en

Lined area for writing, consisting of 25 horizontal lines.

en



THOMAS DÖRR

**GbR Küchensysteme
Hettenbergring 47
D-74889 Sinsheim, Deutschland**

**Lageradresse:
Robert-Bosch-Straße 2
D-75050 Gemmingen, Deutschland**

**Tel.: +49 (0)7261 / 9754-93
Fax: +49 (0)7261 / 9754-94**